

Karta charakterystyki substancji niebezpiecznej zgodnie z 91/155/EWG

Data druku: 09.08.2004

opracowane na nowo w: 09.08.2004

1 Identyfikacja substancji/preparatu

- **Dane produktu**
- **Nazwa handlowa:** Car Care środek do usuwania smaru
- **Numer artykułu:** 000418
- **Zastosowanie substancji / preparatu** Środek czyszczący
- **Producent/Dostawca:**
Motip Dupli Polska Sp. z o.o.
Psary, ul. Główna 27
51-180 Wrocław
Tel. 0048 (71) 387 86 76
Fax. 0048 (71) 387 87 24
- **MOTIP DUPLI B.V.**
Wolfraamweg 2
The Netherlands
NL-8471 XE Wolvega
- **Komórka udzielająca informacji:** QHSE Department
- **Informacja awaryjna:** Tel. + 49 (0) 511 6045597

2 Skład i informacja o składnikach

- **Charakterystyka chemiczna**
- **Opis:** Mieszanka z niżej wymienionych składników z bezpiecznymi domieszkami.

· **Składniki niebezpieczne:**

CAS: 64742-49-0 EINECS: 265-151-9	Benzyna lekka obrabiana wodorem (ropa naftowa) ☒ Xn, ☒ F, ☒ N; R 11-38-51/53-65-67	25-50%
CAS: 64742-48-9 EINECS: 265-150-3	Benzyna ciężka obrabiana wodorem (ropa naftowa) ☒ Xn; R 65-66	25-50%
CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9	propan ☒ F+; R 12	10-25%
CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7	butan ☒ F+; R 12	2,5-10%
CAS: 75-28-5 EINECS: 200-857-2	izobutan ☒ F+; R 12	2,5-10%
CAS: 67-63-0 EINECS: 200-661-7	propan-2-ol ☒ Xi, ☒ F; R 11-36-67	2,5-10%
	Coconut diethanolamide ☒ Xi; R 38-41	1-2,5%

- **Wskazówki dodatkowe:**
Pełna treść przytoczonych wskazówek dotyczących zagrożeń znajduje się w rozdziale 16.

3 Identyfikacja zagrożeń

· **Oznaczenie zagrożeń:**



Xi Produkt drażniący
F+ Produkt skrajnie łatwopalny
N Produkt niebezpieczny dla środowiska

(ciąg dalszy na stronie 2)

Karta charakterystyki substancji niebezpiecznej zgodnie z 91/155/EWG

Data druku: 09.08.2004

opracowane na nowo w: 09.08.2004

Nazwa handlowa: Car Care środek do usuwania smaru

(ciąg dalszy od strony 1)

· Szczególne wskazówki o zagrożeniu dla człowieka i środowiska:

Produkt podlega obowiązkowi oznakowania na podstawie metody obliczania "Ogólnej wytycznej klasyfikowania preparatów w UE" w jej ostatnio ważnej wersji.

Uwaga! Pojemnik pod ciśnieniem.

Działa odurzająco.

R 12 Produkt skrajnie łatwopalny.

R 38 Działa drażniąco na skórę.

R 51/53 Działa toksycznie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.

R 67 Pary mogą wywoływać uczucie senności i zawroty głowy.

Pojemnik znajduje się pod ciśnieniem. Chronić przed promieniowaniem słonecznym i temperaturami powyżej 50°C (np. wywołanymi ogrzaniem żarówkami). Także po użyciu nie otwierać gwałtownie ani nie spalać.

Nie rozpylać w kierunku płomienia ani żarzących się przedmiotów. Trzymać z dala od źródeł ognia. Nie palić. Możliwe jest tworzenie się mieszanin wybuchowych w przypadku braku wystarczającej wentylacji.

Trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

· System klasyfikacji:

Klasyfikacja odpowiada aktualnym listom Wspólnoty Europejskiej, jednak jest uzupełniona danymi z literatury fachowej i danymi firmowymi.

4 Pierwsza pomoc

- **Po wdychaniu:** W przypadku utraty przytomności ułożenie i transport w stabilnej pozycji bocznej.
- **Po styczności ze skórą:** Natychmiast zmyć wodą i mydłem i dobrze spłukać.
- **Po styczności z okiem:**
Przepłukać oczy z otwartą powieką przez kilka minut pod bieżącą wodą i zasięgnąć porady lekarza.
- **Po przełknięciu:** Obficie popić wodą i wyjść na świeże powietrze. Niezwłocznie sprowadzić lekarza.

5 Postępowanie w przypadku pożaru

- **Przydatne środki gaśnicze:**
CO₂, proszek gaśniczy lub strumień wody. Większy pożar zwalczać strumieniem wody lub pianą odporną na działanie alkoholu.
- **Środki gaśnicze nieprzydatne ze względów bezpieczeństwa:** Woda pełnym strumieniem
- **Specjalne wyposażenie ochronne:** Środki specjalne nie są konieczne.

6 Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

- **Środki ostrożności dostosowane do danej osoby:**
Nosić ubranie ochronne. Osoby nie zabezpieczone przenieść w bezpieczne miejsce.
- **Środki ochrony środowiska:**
Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji lub zbiorników wodnych.
W przypadku przedostania się do zbiorników wodnych lub kanalizacji zawiadomić właściwe władze.
Nie dopuścić do przeniknięcia do kanalizacji /wód powierzchniowych /wód gruntowych.
- **Metoda oczyszczenia/ wchłaniania:** Zadbaj o wystarczające przewietrzenie.

7 Postępowanie z substancją /preparatem* i jej /jego* magazynowanie

- **Sposób obchodzenia się:**
- **Wskazówki dla bezpiecznego użytkownika:**
Zadbaj o dobry nawiew /odsysanie w miejscu pracy.
Zbiorniki otwierać i obchodzić się z nimi ostrożnie.
- **Wskazówki dla ochrony przeciwpożarowej i przeciwybuchowej:**
Nie rozpylać w kierunku płomieni lub na żarzące przedmioty.
Źródła zapłonu trzymać z daleka - nie palić tytoniu.
Przedsięwziąć środki przeciwko naładowaniom elektrostatycznym.

(ciąg dalszy na stronie 3)

Karta charakterystyki substancji niebezpiecznej

zgodnie z 91/155/EWG

Data druku: 09.08.2004

opracowane na nowo w: 09.08.2004

Nazwa handlowa: Car Care środek do usuwania smaru

(ciąg dalszy od strony 2)

Uwaga: Pojemnik jest pod ciśnieniem. Chronić przed promieniami słońca i temperaturami powyżej 500 C.
Także po użyciu nie otwierać gwałtownie i nie spalać.

· **Składowanie:**

· **Wymagania w stosunku do pomieszczeń składowych i zbiorników:**

Przechowywać w chłodnym miejscu.

Należy przestrzegać przepisy zarządzeń składowania zbiorników z gazem pod ciśnieniem.

· **Wskazówki odnośnie wspólnego składowania:** Nie konieczne.

· **Dalsze wskazówki odnośnie warunków składowania:**

Zbiornik trzymać szczelnie zamknięty.

Zbiornika nie zamykać gazoszczelnie.

Składować w dobrze zamkniętych beczkach w chłodnym i suchym miejscu.

Chronić przed gorącem i bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.

8 Kontrola narażenia i środki ochrony indywidualnej

· **Dodatkowe wskazówki dla wykonania urządzeń technicznych:** Brak dalszych danych, patrz punkt 7.

· **Składniki wraz z kontrolowanymi wartościami granicznymi zależnymi od miejsca pracy:**

74-98-6 propan

MAC (PL)	1800 mg/m ³
----------	------------------------

106-97-8 butan

MAC (PL)	NDSCh: 3000 mg/m ³ NDS: 1900 mg/m ³
----------	--

67-63-0 propan-2-ol

MAC (PL)	NDSCh: 1200 mg/m ³ NDS: 900 mg/m ³
----------	---

· **Wskazówki dodatkowe:** Podstawą były aktualnie obowiązujące wykazy.

· **Osobiste wyposażenie ochronne:**

· **Ogólne środki ochrony i higieny:**

Trzymać z dala od środków spożywczych napojów i pasz.

Zabrudzoną, nasączoną odzież natychmiast zdjąć.

Myć ręce przed przerwą i przed końcem pracy.

Nie wdychać gazów/ par / aerozoli.

Unikać styczności ze skórą.

Unikać styczności z oczami i skórą.

· **Ochrona dróg oddechowych:** Nie konieczne.

· **Ochrona rąk:**

Z powodu braku badań nie można podać żadnego zalecenia dotyczącego materiału dla rękawic do ochrony przed produktem / preparatem / mieszaniną substancji chemicznych.

Wybór materiału na rękawice ochronne przy uwzględnieniu czasów przebicia, szybkości przenikania i degradacji.

Materiał, z którego wykonane są rękawice musi być nieprzepuszczalny i odporny na działanie produktu / substancji / preparatu.



Rękawice ochronne

· **Materiał, z którego wykonane są rękawice**

Wybór odpowiednich rękawic nie zależy tylko od materiału, lecz także od innych cech jakościowych i zmienia się od producenta do producenta. Ponieważ produkt jest preparatem składającym się z kilku substancji, to odporność materiałów, z których wykonano rękawice nie można wcześniej wyliczyć i dlatego też musi być ona sprawdzona przed zastosowaniem.

· **Czas penetracji dla materiału, z którego wykonane są rękawice**

Od producenta rękawic należy uzyskać informację na temat dokładnego czasu przebicia i go przestrzegać.

(ciąg dalszy na stronie 4)

Karta charakterystyki substancji niebezpiecznej

zgodnie z 91/155/EWG

Data druku: 09.08.2004

opracowane na nowo w: 09.08.2004

Nazwa handlowa: Car Care środek do usuwania smaru

(ciąg dalszy od strony 3)

· **Ochrona oczu:**

Okulary ochronne szczelnie zamknięte

9 Właściwości fizykochemiczne

· **Ogólne dane**

Forma:	Aerozol
Kolor:	Zgodnie z nazwą produktu
Zapach:	Charakterystyczny

· **Zmiana stanu**

Punkt topnienia/ Zakres topnienia:	Nie jest określony.
Punkt wrzenia/ Zakres wrzenia:	Nie nadaje się do zastosowania ze względu na aerozol.

· **Punkt zapłonu:**

< 0°C (< 32°F)
Nie nadający się do zastosowania ze względu na aerozol.

· **Temperatura palenia się:**

240°C (464°F)

· **Samozapłon:**

Produkt nie jest samozapalny.

· **Niebezpieczeństwo wybuchu:**

Produkt nie jest grozi wybuchem, ale możliwe jest powstawanie par/mieszanek powietrza groźących wybuchem.

· **Granice niebezpieczeństwa wybuchu:**

Dolna:	0,6 Vol %
Górna:	10,9 Vol %

· **Ciśnienie pary w 20°C (68°F):**

3500 hPa (2625 mm Hg)

· **Gęstość w 20°C (68°F):**0,687 g/cm³· **Rozpuszczalność w/ mieszalność z**

Woda:	Nie lub mało mieszalny.
--------------	-------------------------

· **Zawartość rozpuszczalników:**

rozpuszczalniki organiczne:	84,6 %
------------------------------------	--------

10 Stabilność i reaktywność

- **Rozkład termiczny/ warunki których należy unikać:** Brak rozkładu przy użyciu zgodnym z przeznaczeniem.
- **Reakcje niebezpieczne** Reakcje niebezpieczne nie są znane.
- **Niebezpieczne produkty rozkładu:** Niebezpieczne produkty rozkładu nie są znane.

11 Informacje toksykologiczne

· **Ostra toksyczność:**· **Istotne sklasyfikowane wartości LD/LC50:**

64742-49-0 Benzyna lekka obrabiana wodorem (ropa naftowa)

Ustne	LD50	>5000 mg/kg (rat)
Skórne	LD50	>2600 mg/kg (rabbit)
Wdechowe	LC50/4 h	>193 mg/l (rat)

64742-48-9 Benzyna ciężka obrabiana wodorem (ropa naftowa)

Ustne	LD50	>15000 mg/kg (rat)
-------	------	--------------------

(ciąg dalszy na stronie 5)

Karta charakterystyki substancji niebezpiecznej

zgodnie z 91/155/EWG

Data druku: 09.08.2004

opracowane na nowo w: 09.08.2004

Nazwa handlowa: Car Care środek do usuwania smaru

(ciąg dalszy od strony 4)

Skórne	LD50	>3000 mg/kg (rab)
Wdechowe	LC50/4 h	>2,8 mg/l (rat)

- **Pierwotne działanie drażniące: Działanie Gatunek Metoda:**
- **na skórze:** Podrażnia skórę i śluzówkę.
- **w oku:** Brak działania drażniącego.
- **Uczulanie:** Żadne działanie uczulające nie jest znane.
- **Dodatkowe wskazówki toksykologiczne:**
Produkt wykazuje następujące zagrożenia w oparciu o metodę obliczeń według ogólnych wytycznych klasyfikacji Wspólnoty Europejskiej dotyczących receptur, wersja ostatnia:
Substancja drażniąca

12 Informacje ekologiczne

- **Skutki ekotoksyczne:**
- **Uwaga:** Trujący dla ryb.
- **Wskazówki ogólne:**
Klasa szkodliwości dla wody 2 (samookreślenie): szkodliwy dla wody
Nie dopuścić do przedostania się do wód gruntowych, wód powierzchniowych bądź do kanalizacji.
Szkodliwy dla wody pitnej nawet przy przedostaniu się minimalnych ilości do podłoża.
W zbiornikach wodnych trujący także dla ryb i planktonu.
trujący dla organizmów wodnych

13 Postępowanie z odpadami

- **Produkt:**
- **Zalecenie:**
Nie może podlegać obróbce wspólnie z odpadkami domowymi. Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji.
- **Opakowania nieoczyszczone:**
- **Zalecenie:** Usuwanie zgodnie z obowiązującymi przepisami.

14 Informacje o transporcie

- **Transport lądowy ADR/RID i GGVS/GGVE (międzynarodowe/krajowe):**



- **Klasa ADR/RID- GGVS/E:** 2 5F Zagęszczone, skroplone lub uwolnione pod ciśnieniem gazy.
- **Liczba Kemlera:** 23
- **Numer UN:** 1950
- **Grupa opakowań:** -
- **Nazwa wyrobu:** 1950 POJEMNIKI AEROZOLOWE

- **Transport morski IMDG/GGVSee:**



- **Klasa IMDG/GGVSee:** 2.1
- **Numer UN:** 1950
- **Label:** 2.1
- **Grupa opakowań:** -
- **Numer EMS:** F-D,S-U

(ciąg dalszy na stronie 6)

Karta charakterystyki substancji niebezpiecznej

zgodnie z 91/155/EWG

Data druku: 09.08.2004

opracowane na nowo w: 09.08.2004

Nazwa handlowa: Car Care środek do usuwania smaru

(ciąg dalszy od strony 5)

- **Zanieczyszczenia morskie:** Nie
- **Właściwa nazwa techniczna:** AEROSOLS

- **Transport lotniczy ICAO-TI i IATA-DGR:**



- **Klasa ICAO/IATA:** 2.1
- **Numer UN/ID:** 1950
- **Label:** 2.1
- **Grupa opakowań:** -
- **Właściwa nazwa techniczna:** AEROSOLS, flammable

15 Informacje dotyczące przepisów prawnych

- **Oznaczenia według wytycznych EWG:**
Produkt został sklasyfikowany i oznaczony wg. norm EWG/zarządzenia o substancjach szkodliwych.

- **Litera w oznaczeniu i określenie niebezpieczeństwa produktu:**



- Xi* Produkt drażniący
- F+* Produkt skrajnie łatwopalny
- N* Produkt niebezpieczny dla środowiska

- **Zestawy R:**

- 12 Produkt skrajnie łatwopalny.
- 38 Działa drażniąco na skórę.
- 51/53 Działa toksycznie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.
- 67 Pary mogą wywoływać uczucie senności i zawroty głowy.

- **Zestawy S:**

- 2 Chronić przed dziećmi.
- 23 Nie wdychać rozpylacza
- 26 Zanieczyszczone oczy przemyć natychmiast dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.
- 29/56 Nie wprowadzać do kanalizacji, a zużyty produkt i opakowanie dostarczyć na składowisko odpadów niebezpiecznych.
- 46 W razie połknięcia niezwłocznie zasięgnij porady lekarza - pokaż opakowanie lub etykietę.
- 51 Stosować wyłącznie w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.

- **Szczególne oznaczenia określonych preparatów:**

Pojemnik znajduje się pod ciśnieniem. Chronić przed promieniowaniem słonecznym i temperaturami powyżej 50°C (np. wywołanymi ogrzaniem żarówkami). Także po użyciu nie otwierać gwałtownie ani nie spalać. Nie rozpylać w kierunku płomienia ani żarzących się przedmiotów. Trzymać z dala od źródeł ognia. Nie palić. Możliwe jest tworzenie się mieszanin wybuchowych w przypadku braku wystarczającej wentylacji. Trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

16 Inne Informacje

Dane opierają się na dzisiejszym stanie naszej wiedzy, nie określają jednak w sposób ostateczny właściwości produkcyjnych i nie mogą być uzasadnieniem prawomocnych umów.

- **Odnosne zwroty R**

- 11 Produkt wysoce łatwopalny.
- 12 Produkt skrajnie łatwopalny.
- 36 Działa drażniąco na oczy.
- 38 Działa drażniąco na skórę.

(ciąg dalszy na stronie 7)

Karta charakterystyki substancji niebezpiecznej
zgodnie z 91/155/EWG

Data druku: 09.08.2004

opracowane na nowo w: 09.08.2004

Nazwa handlowa: Car Care środek do usuwania smaru

(ciąg dalszy od strony 6)

41 Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu.

51/53 Działa toksycznie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.

65 Działa szkodliwie; może powodować uszkodzenie płuc w przypadku połknięcia.

66 Powtarzające się narażenie może powodować wysuszenie lub pękanie skóry.

67 Pary mogą wywoływać uczucie senności i zawroty głowy.

· **Wydział sporządzający wykaz danych:** QHSE Department

· **Partner dla kontaktów:**

Mrs. D. Kleistra

Mr. H.J. Hoogenberg

· *** Dane zmienione w stosunku do wersji poprzedniej**

PL